

**CONTRA L'ENSENYAMENT DEL CATECISME EN CATALÀ.
UNA ACTITUD DEL CAPITÀ GENERAL
DE LA IV REGIÓ MILITAR L'ANY 1968**

Josep Clara

A la pàgina 3 del diari gironí *Los Sitios* del 28 de novembre de 1968 va publicar-se una notícia que era titulada així: "El catecismo se enseñará en catalán en las escuelas nacionales de nuestra diócesis, si el párroco lo desea. Reuniones de sacerdotes y maestros para tratar de las orientaciones a este respecto". Tot seguit es transcriuen uns textos del *Butlletí Oficial del Bisbat de Girona*, que feien referència a les bases per al funcionament del secretariat catequístic diocesà i a les normes per a l'ensenyament del catecisme. Pel que fa als catecismes escolars es deia:

"De acuerdo cons los programas oficiales de Religión en las Escuelas Nacionales, el Secretariado Catequético Nacional ha elaborado unos textos de Catecismo, cuyo uso será obligatorio en las escuelas.

La legislación actual atribuye la enseñanza del Catecismo con los textos antiguos en catalán en los pueblos que así lo deseen los señores Párrocos, hasta que se traduzca al catalán el nuevo texto nacional aprobado por la Comisión Episcopal de Enseñanza.

Entretanto, los textos de catecismo escolar en castellano están en venta en las librerías.

El Secretariado procurará organizar las reuniones de maestros y sacerdotes que sea preciso para presentar el catecismo escolar y ofrecer las orientaciones metodológicas, para solucionar posibles dificultades en la adopción de los mismos, p.e., en las escuelas unitarias, y para reflexionar en común acerca de la necesaria coordinación de las actividades catequéticas parroquiales y escolares".

Reacció de Pérez-Viñeta

La notícia precedent no va provocar cap reacció dels lectors del diari, ni per a alegrar-se'n ni per a mostrar-s'hi en contra. De fet, l'ensenyament del catecisme en català no era cap novetat extraordinària. Però el 6 de desembre

de 1968, “de orden de S.E.”, el general en cap de l'Estat Major de la IV Regió Militar va signar aquest ofici confidencial adreçat al governador civil de Girona:

“Excmo. Señor:

Tengo el honor de comunicar a V.E. para su conocimiento, por si de ello no tiene referencia, reseña de lo publicado por el diario “Los Sitios”, bajo el título “EL CATECISMO SE ENSEÑARA EN CATALÁN EN LAS ESCUELAS NACIONALES DE NUESTRA DIÓCESIS SI EL PÁRROCO ASI LO DESEA”, publica el diario de Gerona “Los Sitios”, del 28 de noviembre último, varios párrafos de un escrito procedente del Secretariado Catequístico de la Diócesis entre los cuales se dice: “Durante el presente curso se puede continuar la enseñanzadel Catecismo con los textos en catalán en los pueblos que así lo deseen los señores Párrocos, hasta que se traduzca al catalán el nuevo texto nacional aprobado por la Comisión Episcopal de Enseñanza”.

*Estos párrafos, cuya verdadera intención no está clara, han provocado un franco desagrado no sólo entre la población no catalana de Gerona, sino en gran número de personas de todas clases, cuyo medio de expansión normal es el catalán”*¹.

Ricardo Vivas, el signant del comunicat, complí així una ordre del titular de la capitania, el tinent general Alfonso Pérez-Viñeta y Lucio². Per això el governador civil de Girona, Ramón Muñoz-González y Bernaldo de Quirós³, escriví al darrer aquesta lletra de resposta, datada el 10 de desembre de 1968:

“Mi querido amigo:

He recibido dos telegramas postales del General Jefe de tu Estado Mayor, con carácter confidencial, sobre rotulación de calles⁴ y la enseñanza del catecismo en catalán, ambos referentes a unas publicaciones aparecidas en el diario “Los sitios”, correspondientes al día 28 de noviembre pasado.

[...]

1. Arxiu del Govern Civil de Girona, *Ejército*. Si no s'indica una altra font, tota la referida al cas procedeix d'aquest mateix lligall.

2. Arxiu Alfonso Pérez-Viñeta y Lucio (Mérida, 1905) va ser designat Capità General de IV Regió Militar pel consell de ministres del 22 de desembre de 1967. En cessà, pel fet d'haver complert l'edat reglamentària, el dia 1 de març de 1971. Pertanyia al grup de militars falangistes. Fou cap provincial del “Movimiento” a Ciudad Real i secretari general del “Frente de Juventudes”. Hom pot trobar més detalls biogràfics en «Ciudadela» 46, gener-febrer de 1971.

3. Arxiu Ramón Muñoz-González y Bernaldo de Quirós (Pola de Siero, 1917). Magistrat. Va prendre possessió del govern civil de Girona el 5 d'octubre de 1968. El novembre de l'any següent fou destinat al govern civil de Sevilla.

4. Arxiu Sobre aquesta qüestió, vegeu el nostre treball *Pérez-Viñeta contra Pompeu Fabra*. «Revista de Girona» 157 (1993) 144-147.

En cuanto a la otra publicación relativa a la enseñanza del catecismo en catalán, también a mi me llamó la atención, por lo cual me puse en contacto con el Inspector Jefe de Enseñanza Primaria, quien me informó que había recibido instrucciones telefónicas de la Inspección Central de Enseñanza Primaria en dicho sentido, y que el Sr. Obispo le había manifestado que tenía una carta del Excmo. Sr. Ministro de Educación y Ciencia, de la que prometió enviarle una copia sin que hasta la fecha lo haya cumplido, autorizándole para hacer la enseñanza del catecismo en catalán.

Del artículo en cuestión, he remitido a la Dirección General de Enseñanza Primaria y a la de Política Interior las correspondientes fotocopias, para reconocimiento de los hechos y por si se estimara oportuno tomar alguna medida.

Indudablemente, el título de que "el catecismo se enseñará en catalán en las Escuelas Nacionales de esta Diócesis, si el Cura Párroco lo desea", me parece que no es lo suficientemente claro y puede dar lugar a confusiones en el sentido de que la Autoridad eclesiástica, por la simple voluntad del Párroco, puede imponer una enseñanza en catalán a quien no tenga deseos de recibirla, e incluso a quien no conozca dicho idioma, lo cual es totalmente contrario a la enseñanza oficial y obligatoria en castellano.

La Inspección de Enseñanza Primaria me ha manifestado que cumpliendo instrucciones telefónicas de la Inspección Central había autorizado a los maestros para asistir a una reunión con los sacerdotes para tratar de la enseñanza del catecismo. A mi modesto, entender una cosa es la orientación de la enseñanza del catecismo y el tecto (sic) del mismo después de las nuevas normas conciliares y de la Comisión Episcopal, y otra distinta el que subrepticamente traten de imponer la enseñanza en el idioma catalán.

De todas formas estimé que el problema excedía de micompetencia y por esta razón lo he remitido a la Superioridad, a quien en todo caso yo te agradecería te dirigeras, si consideras que puede ser útil y necesario.

Espero que a lo largo de este mes hemos de tener alguna ocasión de estar juntos para charlar más ampliamente de todas estas cuestiones, en las que por principio y formación comparto tus mismas inquietudes".

El día 14 de dembre de 1968, el mateix Pérez-Viñeta testimonià al governador civil de Girona la rebuda "de tu atenta carta del 10 del actual", i li afegí que "por ella me entero de cuanto me dices respecto a la rotulación de calles y la enseñanza del catecismo en catalán", a més a més de trametre-li "un fuerte abrazo de tu buen amigo".

Pressió al Ministeri d'Educació

Pérez-Viñeta va comprendre que el governador de Girona no tenia poder per a impedir l'ensenyament del catecisme en català i, com aquest li suggerí, va orientar les pressions cap al ministeri d'Educació i Ciència. L'encarregat de fer-li saber la postura del ministeri fou Eugenio López y López⁵, director general d'ensenyament primari, qui el 17 de febrer de 1969 li va escriure aquesta carta:

Mi querido amigo:

Recibo su carta fecha 16 de enero en relación con la enseñanza del catolicismo en lengua vernácula. Esta cuestión ha sido estudiada por la Inspección Central de Enseñanza Primaria y puedo indicarte cuál es el criterio que en este momento se sigue.

La enseñanza de la Religión, como cualquier otra de las que se imparten en la Escuela Nacional, ha de darse por los maestros y precisamente en la lengua nacional, según dispone el artículo 7º de la Ley de Educación Primaria. Esto no impide que un Párroco pueda dar clases de Religión en las ocasiones que estime convenientes dentro del aula escolar, en el idioma que crea mejor a los fines de formación religiosa, previo conocimiento de los maestros para acordar las horas más oportunas en relación en el régimen escolar.

Lo anteriormente indicado no es óbice para que el Catecismo sea dado en lengua vernácula, tanto en la Catequesis parroquial como en la Escuela, cuando los Sres. Curas Párrocos lo estimen conveniente por creer es más adecuado a los fines pastorales y, por consiguiente, para mejor comprensión de los niños. En este caso, puede admitirse el Catecismo nacional anterior al que se ha puesto en vigencia este año, hasta que éste último sea traducido al idioma catalán.

Como verá, esta cuestión es de suma delicadeza y hay que tener en cuenta los fines que se persigue desde el punto de vista religioso y que el aprovechamiento de la enseñanza de la Religión sean para todos los alumnos”.

De la resposta s'infereix que la nota publicada en el diari gironí no era errònia. Evidentment, el catecisme podia ser ensenyat en català, a l'escola o

5. Arxiu Eugenio López y López (nat a Ourense) pertanyia a la carrera fiscal. Havia estat delegat nacional del Frente de Juventudes i governador civil de Conca. En 1969 fou nomenat "hermano mayor" de la Setmana Santa de Girona.

fora de l'escola, com es feiades de molts anys abans⁶. Però Pérez-Viñeta també se sentí complagut que l'ensenyament de la Religió era una competència del mestre i que s'havia de fer en castellà. Per això va remetre una còpia de la carta del director general d'Ensenyament Primari al governador de Girona, i li remarcà que "la enseñanza de la Religión en las Escuelas Nacionales ha de darse por el maestro y precisamente en la lengua nacional, según dispone el artículo 7º de la Ley de Educación Primaria".

Amb data 20 de març de 1969, el governador civil de Girona felicità el capità general de la IV Regió Militar en aquests termes:

"Mi querido Amigo:

En mi poder tu carta del pasado día 15, a la que adjuntas copia de la que has recibido del Director General de Enseñanza Primaria, referente a la enseñanza del Catecismo en las Escuelas Nacionales.

Por ella veo que con tu constancia has conseguido alterar el criterio del Director General en esta materia, aunque, como bien dice Eugenio López, es una cuestión muy delicada y que todos comprendemos que algunas veces hay algo más que el punto de vista religioso.

En espera de poder hacerlo pronto personalmente, recibe un fuerte abrazo de tu fiel amigo".

No s'alterà el criteri

A la vista de la documentació resumida o transcrita fins ací, són evidents unes quantes conclusions:

1^a Que Alfonso Pérez-Viñeta, autoritat militar representativa de la línia intransigent, era contrari a l'ensenyament del catecisme en català i que efectuà pressions a nivell de Girona i de Madrid perquè la mesura acordada pel ministeri d'Educació i Ciència no prosperés o trobés entrebancs.

2^a Que el governador Ramón Muñoz-González va demostrar ganes de quedar bé davant el capità general i el felicità per la pressió exercida arran

6. Arxiu En 1947, per manament del bisbe Cartaà, es publicà el catecisme diocesà en català. El 4 de març de 1940 el ministeri de la Governació, després de pactar amb els bisbes de Catalunya i el País Basc, va enviar una circular confidencial als governadors civils i als bisbes on constava: "El catecismo se enseñará a los niños, al juicio discrecional de los Señores Obispos, en catalán o vascuence o en castellano"; A. J. SOBERANAS, *Repressió lingüística a l'Església a la immediata postguerra (1939-1940)*, dins: *Actes del setè col·loqui internacional de la llengua i literatura catalanes*. Montserrat, Publicacions de l'Abadia, 1986, 719.

del ministeri d'Educació i Ciència.

3^a Malgrat la interferència de Pérez-Viñeta i la felicitació de Muñoz-González al primer pel fet d'haver aconseguit d'alterar el criteri del director general d'Ensenyament Primari, l'acord del ministeri no fou canviat.

La carta que posseïa el bisbe de Girona i els altres bisbes de les diòcesis catalanes, en la qual s'autoritzava l'ensenyament del catecisme en català, era signada pel ministre Villar Palasí i datada a Madrid el 18 d'octubre de 1968⁷. Anava adreçada a l'arquebisbe de Barcelona, Marcelo González, i deia així:

"Sr. Arzobispo y querido amigo:

Le ruego disculpe el retraso en contestarle sobre el asunto de la enseñanza del Catecismo en las Escuelas de Cataluña, debido a un error de mi Secretaria Particular, ya que desde mediados de septiembre que despaché tal cuestión con el Director General de Enseñanza Primaria, creí que se les había comunicado a usted y al Sr. Cardenal Arzobispo de Tarragona⁸ lo que se decidió, y que es lo siguiente:

Por parte de este Ministerio no existe inconveniente en acceder a la sugerencia que hacían ustedes, ya que la legislación actual atribuye la enseñanza del Catecismo a la Iglesia por medio de su Comisión Episcopal de Enseñanza, y de los Prelados.

Se han cursado órdenes al Inspector Central de Enseñanza Primaria de esa zona, para que indique a los Inspectores Jefes de las provincias catalanas, que durante el presente curso pueden continuar la enseñanza del Catecismo con los textos antiguos en catalán en los pueblos que así lo deseen los señores Párrocos, hasta que se traduzca al catalán el nuevo texto nacional aprobado por la Comisión Episcopal de Enseñanza.

Satisfecho de comunicarle esta resolución de acuerdo con sus deseos, y rogándole nuevamente perdone el retraso en contestar, le saluda con todo afecto y besa S.P.A., Villar Palasí".

Com hom podrà observar, la notícia que aparegué a *Los Sitios* i que alarmà Pérez-Viñeta recollia uns paràgrafs textuais de la carta de Villar Palasí. En virtut del seu contingut es programaren també les reunions de capellans i de mestres per a tractar de l'ensenyament del catecisme. En el cas de Girona, i segons una informació tramesa per l'inspector en cap d'Ensenyament Primari al bisbe Jubany, els acords presos foren dos:

"1) Dado que los catecismos que se incluirán en los lotes que van a recibir gratuitamente todos los niños de primer y segundo curso están escritos en cas-

7. Arxiu Arxiu Diocesà de Girona, *Catecisme*. Còpia enviada per Marcelo González a Narcís Jubany el 23 d'octubre de 1968.

8. Arxiu Benjamín de Arriba y Castro.

tellano, el Ministerio ha autorizado a que, si lo desean, puedan seguir empleando el texto en catalán del Catecismo Nacional que hasta ahora han venido usando.

2) No obstante, se les ha recomendado que antes de tomar una decisión en uno u otro sentido, procuren ponerse de acuerdo con sus respectivos párrocos⁹.

Conclusions

Si el catecisme s'ensenyava en català a molts indrets de Catalunya abans del 1968, a què treu cap la interferència i la protesta de Pérez-Viñeta? Se'ns acuden dues explicacions possibles. L'una, que la seva interposició va ser motivada pels avenços que feia el català -1968 va ser precisament l'any en què es commemorà el centenari del naixement de Pompeu Fabra i s'escampà la campanya "Català a l'escola"- i més concretament perquè la notícia havia aparegut a la premsa diària. L'altra possibilitat a considerar és que l'actitud de Pérez-Viñeta era una conseqüència més de les tensions que des del 1966 viviren les autoritats militars i el bisbe de Girona, les quals assoliren l'expressió màxima l'any 1969¹⁰. Potser una combinació de les dues consideracions doni la clau explicativa del cas. Perquè no podem oblidar que Pérez-Viñeta va ser pressionat, a la seva escala, des de Girona mateix, que és d'on li devia haver estat enviat el retall de *Los Sitios*.

Ben mirada, l'actitud intransigent i entrebancadora de Pérez-Viñeta, expressada obertament en els documents transcrits, responia a una línia de pensament ancorada a la postguerra, que és quan hom intentà de recloure la llengua catalana a l'àmbit familiar, i quan s'aprovà també la Llei d'Educació Primària¹¹. La de l'equip ministerial de Villar Palasí, per la seva banda, era certament més tolerant, però també limitadora. La nova Llei

9. Arxiu Arxiu Diocesà de Girona, *Catecisme*. Carta d'Artur Calsina a Narcís Jubany, datada el 9 d'octubre de 1968. Per la data és confirmada l'ordre que tenien els inspectors en cap abans que el ministre escrivís a l'arquebisbe de Barcelona.

10. Arxiu Vegeu el nostre treball *Conflictes Església-Estat al bisbat de Girona (1965-1975)*, dins: *L'època franquista. Estudis sobre les comarques gironines*. Cercle d'Estudis Històrics i Socials, Girona 1989, 86-98.

11. Arxiu L'única referència a la llengua és en l'art. 7è: "La lengua española, vínculo fundamental de la comunidad hispánica, será obligatoria y objeto de cultivo especial, como imprescindible instrumento de expresión y de formación humana, en toda la educación primaria nacional". Vegeu *Ley de Educación Primaria* del 17 de julio de 1945. Modificada por Ley de 21 de diciembre de 1965. Texto refundido por decreto de 2 de febrero de 1967. Madrid, Escuela Española, 1967, p. 5.

d'Educació que van fer aprovar en 1970 contemplava –per bé que d'una manera força vaga– el conreu escolar de les llengües natives als nivells de preescolar i de bàsica¹², mesura a favor de la qual havien estat cursades no poques demandes a través d'Òmnium Cultural i dels mateixos bisbes¹³, i que al costat de la postura de Pérez-Viñeta representava una escaleta no negligible.

Tornant a la carta del ministre Villar Palasí a l'arquebisbe de Barcelona, resta clar que l'autorització per a ensenyar el catecisme en català no era per a una determinada diòcesi, sinó per a tot Catalunya. Que el fet transcendís depenia, però, de cada bisbe. I el de Girona va ser a l'avançada, fins al punt que algú va presentar l'acord assolit com si fos únicament a nivell de la diòcesi que regia el doctor Jubany¹⁴.

La renovació conciliar va ajudar, certament, a donar un pas cap a la futura normalització del català com a llengua d'expressió pròpia del país. El mateix Estat es comprometé a no posar-lo fora de la llei en acceptar, l'any 1969, una convenció de l'Organització de les Nacions Unides per a l'Educació, la Ciència i la Cultura, relativa a la lluita contra les discriminacions en l'esfera de l'ensenyament, en la qual es feia referència al dret de les minories nacionals a emprar i a ensenyar l'idioma propi¹⁵. Això, naturalment, no obviava que es produïssin resistències com la de Pérez-Viñeta, que responien a les conviccions personals d'una part de la Falange i de l'Exèrcit, la més estancada o reaccionària.

12. Arxiu Articles 14 i 17 de la Llei General d'Educació promulgada el 4 d'agost de 1970.

13. Arxiu El bisbe de Girona i l'arquebisbe de Barcelona, en nom de la conferència de bisbes de Catalunya, van visitar el ministre d'Educació i Ciència i li van demanar que “en la futura ley se conceda a la lengua catalana el reconocimiento que merece como valor cultural propio, atendidas las exigencias bilingües de Cataluña, por entender que ello estaría de acuerdo con lo que Juan XXIII proclamó en la encíclica ‘Pacem in terris’ y que sería un motivo de mayor enriquecimiento y armonía en la unidad de las tierras españolas”; *Català a l'escola*: «Presència» 250 (18 d'abril de 1970), 3.

14. Arxiu Així es dedueix del text següent: “En Gerona, además, esta preocupación [fer servir el català en proporció a la importància de la població] ha conducido recientemente a una innovación trascendental. Entre el Ministerio de Educación Nacional (sic!) y la Jerarquía Eclesiástica se ha llegado al acuerdo de que el catecismo se podrá enseñar en lengua vernácula en las escuelas primarias oficiales o privadas. Bastará, para ello, que el párroco de la población manifieste la conveniencia de que se produzca tal enseñanza. Creemos que este precedente, sin duda puesto en práctica a título experimental, debe ser extendido hacia las otras zonas de España en que subsisten lenguas vernáculas. Hay que resaltar, por otro lado, que ello constituye una modificación muy importante de la actitud oficial sobre el particular, una más de las lentas consecuencias del espíritu de renovación conciliar”; JOSEP MELIÀ, *Informe sobre la lengua catalana*, Madrid, Magisterio Español, 1970, 171).

15. Arxiu BOE, 1 de novembre de 1969.